

..... С.А. МАТВЕЕВ



САМОУЧИТЕЛЬ

АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ СВОБОДНОГО ОБЩЕНИЯ

МЕТОДИКА, КОТОРАЯ ПОМОГЛА
1 000 000 ЧЕЛОВЕК



Произношение звуков
Актуальные диалоги

+
CD

УДК 811.111(075.4)
ББК 81.2Англ-9
М33

Дизайн обложки *Я.Е. Половцевой*

Матвеев, Сергей Александрович

М33 Самоучитель английского языка для свободного общения + CD /
С. А. Матвеев. — Москва: Издательство АСТ, 2015. — 318, [2] с. —
(Школа Матвеева).

ISBN 978-5-17-089279-2

Пособие содержит все необходимое, чтобы в кратчайший срок научиться говорить: базовые понятия английской грамматики, правила чтения, блоки слов и выражений по темам, актуальные диалоги.

Издание дополнено списком 850 самых необходимых для свободного общения слов, уникальным русско-английским разговорником, содержащим самые необходимые фразы, русско-английским и англо-русским словариками.

На диск носителями языка записаны фонетических курс, блоки фраз и диалоги.

Книга предназначена для всех, кто стремится овладеть английским языком и свободно общаться на нем.

УДК 811.111(075.4)
ББК 81.2Англ-9

ISBN 978-5-17-089279-2

© Матвеев С.А., 2015
© ООО «Издательство АСТ», 2015

СОДЕРЖАНИЕ

ГРАММАТИКА

Простое настоящее время.....	11
Настоящее длительное время	22
Настоящее совершенное время	31
Простое прошедшее время.....	44
Прошедшее длительное время.....	51
Прошедшее совершенное время.....	66
Простое будущее время	80
Произношение 500 важнейших слов английского языка.....	156
Русско-английский разговорник	176
850 самых нужных слов	231
Английские шутки и анекдоты.....	251
Русско-английский словарь.....	259
Англо-русский словарь.....	287

ПРО ТРАНСКРИПЦИЮ

В этой книге используется передача английских слов русскими буквами (это слова в квадратных скобках, написанные БОЛЬШИМИ БУКВАМИ). Ударная буква выделена **жирным шрифтом**. Конечно, русифицированная транскрипция не идеальна, но помните о том, что, как ни странно, строгих фонетических норм произношения английских слов не существует. В различных странах — даже англоязычных — одно и то же слово жители могут произносить немного *по-разному*. Если вы будете произносить изученные слова, ориентируясь на общие рекомендации и внимательно изучая транскрипцию, вас поймут. Лишь со временем вы сможете усовершенствовать свой язык, постоянно общаясь, слушая и внимая английской речи.

Итак, некоторые скажут, что просто ужасно передавать произношение иностранных слов русскими буквами. Но не уметь ничего сказать — *ещё ужаснее!* Что толку «знать» язык, но не пользоваться им? Поэтому будем **ориентироваться на результат**.

Двоеточие указывает на долготу: например, [И] произносится примерно как обычная русская **и**, а [И:] — как **ии**.

Произношение, переданное при помощи русских букв, конечно, приблизительное, однако, чётко проговаривая слова, вы, безусловно, сможете установить нужное общение.

В словарях обычно используются специальные знаки международной транскрипции, и их нужно учить. Если будет время и желание, это можно сделать и позже, уже достаточно ЯСНО ПРЕДСТАВЛЯЯ себе (используя наши обозначения знакомыми русскими буквами), как произносится то или иное слово.

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

буква		название
A	a	[ЭЙ]
B	b	[БИ:]
C	c	[СИ:]
D	d	[ДИ:]
E	e	[И:]
F	f	[ЭФ]
G	g	[ДЖИ:]
H	h	[ЭЙЧ]
I	i	[АЙ]
J	j	[ДЖЭЙ]
K	k	[КЭЙ]
L	l	[ЭЛ]
M	m	[ЭМ]

буква		название
N	n	[ЭН]
O	o	[ОУ]
P	p	[ПИ:]
Q	q	[КЬЮ:]
R	r	[А:]
S	s	[ЭС]
T	t	[ТИ:]
U	u	[Ю:]
V	v	[ВИ:]
W	w	[ДАБЛ Ю:]
X	x	[ЭКС]
Y	y	[УАЙ]
Z	z	[ЗЭД]



ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ

Английская орфография и фонетика достаточно сложны. Почти каждый звук может передаваться на письме различными способами. В правилах чтения очень много исключений.

К *основным особенностям английского произношения* можно отнести следующие:

1) Звонкие согласные в конце слов и перед глухими согласными **не оглушаются**. Звонкость — глухость в английском языке являются смыслоразличительной чертой:

bad [БЭД] («плохой») — **bat** [БЭТ] («летучая мышь»).

2) Существуют **долгие** звуки, которые произносятся напряжённо и протяжно, в то время как **краткие** гласные — ненапряжённо и кратко: [У — У:], [И — И:].

3) Согласные **не смягчаются**.

4) Существуют **дифтонги**, которые являются неделимыми звуками. Первая часть дифтонга произносится довольно чётко, вторая часть представляет собой скольжение в направлении звуков [И] или [Э]. Кроме того, имеются гласные звуки, состоящие из **трёх элементов**: [АЙЭ], [АУЭ].



ДИАЛОГИ

— Good morning. Your ticket, please.	— Доброе утро. Ваш билет, пожалуйста.
— Two tickets to London, please.	— Два билета в Лондон, пожалуйста.
— Single or return?	— В один конец или туда и обратно?
— Single, please.	— В один конец, пожалуйста.
— First or standard class?	— Первый класс или обычный?
— Standard, please. When is the next train to London?	— Обычный, пожалуйста. Когда следующий поезд в Лондон?
— Five minutes past five, from platform 9.	— В пять минут шестого, с платформы 9.
— Is this the right platform?	— Я стою на нужной платформе?
— No. Your train leaves from platform 9. Take an elevator to the first floor and then follow the signs. You can't miss it.	— Нет. Ваш поезд отправляется с платформы 9. Спуститесь на лифте на первый этаж, а затем идите по указателям. Вы её сразу заметите.
— Pardon me, do the buses stop here?	— Простите, автобусы здесь останавливаются?
— Yes, most downtown buses stop at this corner. The stop is right over there. What are your plans?	— Да. Большая часть автобусов, отправляющихся в центр города, останавливается здесь. Остановка вон там. Куда вам надо?

<p>— I want to go to Washington Avenue. Can I take any bus that stops here?</p>	<p>— Мне надо попасть на Вашингтон Авеню. Мне подходит любой из автобусов, которые здесь останавливаются?</p>
<p>— You can take any bus except number 15. The number 15 turns off at Richmond Street. It's the cheapest way to go there.</p>	<p>— Вы можете сесть на любой из них, кроме номера 15. Автобус номер 15 сворачивает на Ричмонд Стрит. Это самый дешёвый способ туда добраться.</p>
<p>— What time is the next bus?</p>	<p>— Когда придёт следующий автобус?</p>
<p>— At three o'clock.</p>	<p>— В три часа.</p>
<p>— How often do the buses run?</p>	<p>— Как часто ходят автобусы?</p>
<p>— They are supposed to run according to the schedule that you can see over there. In fact, the buses don't always run on schedule.</p>	<p>— Считается, что они придерживаются расписания, которое вы можете увидеть вон там. Но фактически автобусы не всегда ходят по расписанию.</p>
<p>— What are the usual intervals between the bus arrivals?</p>	<p>— Через какие интервалы обычно прибывают автобусы?</p>
<p>— About every fifteen minutes. You won't have to wait any longer. A bus is coming. It's number 6. You can take it. You can take this bus and then transfer to another bus at Ride street.</p>	<p>— Примерно каждые 15 минут. Но вам уже не придётся ждать. Вон идёт автобус. Это номер 6. Можете сесть на него. Вы можете сесть на этот автобус и потом пересест на другой автобус на Райд-стрит.</p>
<p>— Thanks. Will I have to pay a double fare?</p>	<p>— Спасибо. Мне придётся дважды платить за билет?</p>
<p>— No, you will have a transfer ticket that is valid on the next bus.</p>	<p>— Нет, вам дадут талончик для пересадки, который будет действителен и в следующем автобусе.</p>

— Where can I buy a ticket?	— Где я могу купить билет?
— Right here, please.	— Пожалуйста, прямо здесь.
— How much is the fare?	— Сколько стоит поездка?
— One dollar.	— Один доллар.
— Will you accept a dollar bill?	— Вы принимаете однодолларовые купюры?
— No. Only exact change is accepted — coins or tokens. Stand back from the door. Move to the rear. Let the passengers off.	— Нет. Принимаются только монеты без сдачи или жетоны от метро. Отойдите от дверей. Продвиньтесь. Не мешайте пассажирам при выходе.
— Move along, please. There are many people waiting to get on. Move to the rear of the bus. No pushing and shoving! Be courteous to your fellow passengers.	— Продвигайтесь, пожалуйста. Много народа ждёт у входа. Пройдите в середину автобуса. Не толкаться! Будьте вежливы с другими пассажирами.
— That's it. I'm closing the door. Do not lean on doors. Another bus will be along in about 15 minutes.	— Хватит. Я закрываю дверь. Не прислоняйтесь к дверям. Через пятнадцать минут прибудет другой автобус.
— I'm afraid of missing the public library. Could you let me know when we get there?	— Боюсь, как бы мне не пропустить Публичную библиотеку. Не могли бы вы мне сказать, когда мы туда приедем?
— I'll tell you when you've to get off.	— Я скажу, когда вам надо будет выходить.
— What is the next station? Can you tell us when we get there?	— Какая следующая остановка? Вы можете мне сказать, когда мы туда доберёмся?

— Yes, OK. Take a seat. Do not block exits. Stand clear of closing doors. Do not hold doors.	— Да, хорошо. Садитесь. Не загромождайте выход. Осторожно, двери закрываются. Не держите двери.
— Is this seat available?	— Это место занято?
— That's my seat. These seats are reserved.	— Это моё место. Эти места не занимать.



ГРАММАТИКА

ПРОСТОЕ НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ (Present Simple)

Образование:

Форма глагола совпадает со словарной. У глаголов 3-го лица единственного числа прибавляется окончание **-s**:

ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО		МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО	
I	-	we	-
you	-	you	-
he / she / it	-s	they	-

to think — думать

ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО		МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО	
I	think	we	think
you	think	you	think
he / she / it	thinks	they	think

Употребление:

— для обозначения действий, которые происходят всегда, вообще, обычно

Если глагол в своей основной форме оканчивается на **-s, -ss, -ch, -sh** или гласную, то окончание в 3-м лице единственного числа будет **-es**:

to watch («смотреть») — he **watches**

to do («делать») — he **does**

to go («идти») — she **goes**

Глаголы, оканчивающиеся в инфинитиве на **-y**, меняют окончание в 3-м лице единственного числа на **-ie**:

to study («учиться») — he **studies**

to cry («плакать») — she **cries**

**УЧИМ СЛОВА И СЛОВСОЧЕТАНИЯ**

1st (first) class	первый класс
2nd (second) class	второй класс
airfare	стоимость полёта
airport tax	аэропортовский сбор
aisle seat	место у прохода
application form	бланк заявления
arrival time	время прибытия
bad weather conditions	плохие погодные условия
baggage carousel	конвейер для выдачи багажа
baggage cart	багажная тележка
baggage claim	выдача багажа
be on a business trip	быть в командировке

boarding	посадка
boarding pass	посадочный талон
book a flight	зарезервировать билеты
bus fare	плата за проезд в автобусе
bus stop	автобусная остановка
business trip	деловая поездка, командировка
buy tickets in advance	покупать билеты заранее
carry-on luggage	ручная кладь
central station	центральный вокзал
change planes	сделать пересадку
check-in counter	стойка регистрации
checking in	регистрация
child's fare	детский тариф
clear the customs	пройти таможенную
coach	междугородный или туристический автобус
come on a tourist visa	приехать по туристической визе
connecting flight	рейс, на который надо пересест
currency exchange	обмен валюты
customs	таможня
customs declaration	таможенная декларация
departure time	время отправления
destination	место назначения
dining car	вагон-ресторан
direct flight	прямой рейс
economy class	туристический класс
emergency exit	запасной выход
exact change	оплата мелкими деньгами без сдачи
expired transfer	просроченный талончик пересадки
express	экспресс

fare	тариф
fill out some paperwork	заполнить кое-какие бумаги
flight attendant	бортпроводник; бортпроводница
flight cancellation	отмена рейса
foreign currency	иностранная валюта
frequent flyer program	скидка на билеты для тех, кто часто летает
full upright position of the seat	вертикальное положение кресла
get tickets at a discount	получить билеты со скидкой
globetrotter	путешественник по всему свету
go on a trip	отправиться в поездку
go up the stairs	подняться по лестнице
ground transportation	наземный транспорт
half-fare (for children)	детский билет
immigration officer	сотрудник иммиграционной службы
item of luggage	место багажа
itinerary	маршрут путешествия
jet lag	чувство усталости, вызванное сменой часовых поясов
journey	путешествие



ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ

ЧТЕНИЕ ГЛАСНЫХ БУКВ

Перед тем как непосредственно приступить к изучению разговорного английского, было бы неплохо освежить в памяти правила чтения. Сначала — гласные:

гласные буквы		
буква		название
A	a	[ЭЙ]
E	e	[И:]
I	i	[АЙ]
O	o	[ОУ]
U	u	[Ю:]
Y	y	[УАЙ]

Буквы **A, E, I, O, U** считаются гласными, остальные — согласными. Хотя буква **Y** по нормам английской грамматики считается согласной, она часто функционирует как гласная.

Так гласные произносятся в алфавите. И так же они будут произноситься в так называемом **открытом слоге**. *Открытый слог* получается тогда, когда он оканчивается тоже гласной. Чаще всего такой гласной является **e**, которая сама не произносится. Она пишется просто для того, чтобы показать, что слог будет открытым. Вот примеры таких слов:

буква		чтение в открытом слоге	примеры
A	a	[ЭЙ]	date [ДЭЙТ] — дата, число name [НЭЙМ] — имя plate [ПЛЭЙТ] — тарелка lake [ЛЭЙК] — озеро
E	e	[И:]	cede [СИ:Д] — сдавать, уступать
I	i	[АЙ]	fine [ФАЙН] — прекрасный tie [ТАЙ] — галстук five [ФАЙВ] — пять kite [КАЙТ] — воздушный змей

буква		чтение в открытом слоге	примеры
О	о	[ОУ]	so [СОУ] — так bone [БОУН] — кость home [ХОУМ] — домой
U	u	[Ю:]	mute [МЬЮ:Т] — немой cue [КЬЮ:] — намёк flue [ФЛЮ:] — дымоход use [Ю:З] — использовать
Y	y	[АЙ]	try [ТРАЙ] — пытаться dye [ДАЙ] — краска type [ТАЙП] — тип, образец



УЧИМ СЛОВА И СЛОВСОЧЕТАНИЯ

A cheap day return to Glasgow, please.	Пожалуйста, недорогой билет туда и обратно на день в Глазго.
A meal will be served on this flight.	В полёте будет подан обед.
A standard class return to London, please.	Обычный билет до Лондона и обратно, пожалуйста.
All passengers must get off the train.	Всем пассажирам надо выйти из поезда.
Check this suitcase.	Сдайте этот чемодан в багаж.
Do you have anything to declare?	У вас есть вещи, подлежащие декларации?
Does this train go to York?	Этот поезд идёт в Йорк?

Excuse me, which platform does the 10:00 to Liverpool leave from?	Простите, с какой платформы отправляется десятичасовой поезд в Ливерпуль?
Fasten your seat belts.	Застегните ремни.
First you have to book your tickets.	Сначала надо заказать билеты.
I want to get off.	Я хочу сойти.
Moving between cars while train is in motion is prohibited.	Переход между вагонами во время движения воспрещён.
My luggage is damaged.	Мой багаж повреждён.
One of my suitcases is missing.	Один из моих чемоданов пропал.
Passengers must change platforms.	Пассажирам нужно перейти на другую платформу.
Passengers must change trains.	Пассажирам нужно пересесть в другой поезд.
Passengers must stand behind the white line.	Пассажиры должны стоять за белой чертой.
Place your suitcase under your seat.	Поставьте чемодан под кресло.
Put your bags in the overhead compartment.	Поставьте сумки в верхнее багажное отделение.
Return to your seat.	Вернитесь на своё место.
The boarding is about to start.	Начинается посадка.
The boarding will start soon.	Посадка скоро начнётся.
The bus has been re-routed.	Маршрут автобуса изменился.
The bus is making all stops.	Автобус идёт со всеми остановками.

The bus is making limited stops.	Автобус идёт не со всеми остановками.
The bus is out of service.	Автобус неисправен.
The bus will be delayed.	Автобус опаздывает.
The bus will stop here for inspection.	Автобус будет остановлен для проверки.
The doors will now open.	Двери открываются.
The flight has been cancelled.	Рейс отменён.
The flight has been delayed.	Рейс отложен/задерживается.
The flight is booked.	Билеты на этот рейс проданы.
The flight is on time.	Рейс выполняется по расписанию.
The train will not stop at the next station.	Поезд не останавливается на следующей станции.
The train will terminate at the next stop.	Следующая остановка конечная, поезд дальше не пойдёт.
To board passengers in rows 7 to 15.	Запускать на посадку пассажиров на места с 7 по 15 ряд.
Watch the seat belts sign.	Следите за табло.
Watch the step!	Осторожно, ступенька!
What stop are we at?	На какой мы сейчас остановке?
What was the nature of your trip?	Какова цель вашей поездки?
What's the flight time?	Сколько времени длится полёт?
You can carry on this bag.	Эту сумку вы можете пронести как ручную кладь.



ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ

Если слог оканчивается согласной, то он считается **закрытым**.
И гласные буквы в нём произносятся по-другому:

буква		чтение в закрытом слогe	примеры
A	a	[Э]	ant [ЭНТ] — муравей thank [СЭНК] — благодарить bank [БЭНК] — банк sham [ШЭМ] — притворство
E	e	[Э]	pet [ПЭТ] — домашнее животное vest [ВЭСТ] — майка let [ЛЭТ] — позволять west [УЭСТ] — запад
I	i	[И]	bit [БИТ] — кусок this [ЗИС] — это pin [ПИН] — булавка zip [ЗИП] — застёжка-молния
O	o	[О]	box [БОКС] — ящик pot [ПОТ] — горшок dot [ДОТ] — точка sock [СОК] — носок
U	u	[А] или [У]	sun [САН] — солнце full [ФУЛ] — полный nut [НАТ] — орех put [ПУТ] — класть
Y	y	[И]	myth [МИС] — миф

Слова, имеющие в своём составе только один слог, — наиболее распространённый тип слов в английском языке. Поэтому произношение гласных нужно усвоить достаточно хорошо.



ДИАЛОГИ

— Is there a flight to London?	— Есть ли рейс в Лондон?
— When do you want to fly?	— Когда вы хотите лететь?
— Today.	— Сегодня.
— Owing to bad weather the traffic at the airport has been stopped today.	— Из-за плохой погоды сегодня самолёты не летают.
— But I need a ticket badly. Can't you help me? When is the next flight to London?	— Но мне очень нужен билет. Неужели вы не можете мне помочь? Когда следующий рейс в Лондон?
— I'll try to do my best. Just a minute, please. You are lucky! Today we've got tickets for the 17:30 plane.	— Я постараюсь сделать всё, что от меня зависит. Минуту, пожалуйста. Вам повезло! Сегодня есть свободные места на самолёте, вылетающем в 17:30.
— How long does the flight take?	— Сколько времени длится полёт?
— About two hours.	— Около двух часов.
— What is the flight number?	— Какой номер рейса?
— Flight 385.	— Рейс 385.
— What's the London airport we'll arrive at?	— В какой лондонский аэропорт мы прибудем?

— Heathrow Airport. You must check in at 9 o'clock. I wish you a pleasant journey.	— Аэропорт Хитроу. Вы должны прийти на регистрацию в 9 часов. Желаю вам приятного путешествия.
--	--

— You are in my seat. OK, remain in your seat.	— Вы заняли моё место. Ладно, оставайтесь на своём месте.
--	---



— What would you like to drink?	— Что вы будете пить?
---------------------------------	-----------------------

— May I have tomato juice and red wine as well?	— Можно томатный сок и красное вино?
---	--------------------------------------

— Sure, you can. What do you prefer, chicken or fish?	— Конечно. Что вы предпочитаете, курицу или рыбу?
---	---

— Can you bring me a vegetarian meal?	— Не могли бы вы принести мне вегетарианскую еду?
---------------------------------------	---

— Did you order it when you bought your ticket?	— Вы заказали её, когда покупали билет?
---	---

— I did not know I had to do it in advance.	— Я не знал, что должен был сделать это заранее.
---	--

— Let me check, maybe I can do something for you.	— Сейчас я посмотрю, возможно, я смогу для вас что-то сделать.
---	--

— Thanks a lot, I appreciate it.	— Большое спасибо, я вам очень признателен.
----------------------------------	---



— I'd like to book a seat to Chicago.	— Я бы хотел забронировать место до Чикаго.
---------------------------------------	---

— I'm afraid it's impossible. I'm sorry, but the bus is full.	— Боюсь, что это невозможно. К сожалению, автобус уже полон.
---	--

— Are there no seats available at all?	— Мест совсем нет?
— No. It's full.	— Нет. Всё занято.
— Can I get a stand-by ticket? I'd like a one-way ticket.	— Я могу взять билет без места? Мне бы хотелось билет в один конец.
— It's impossible. The bus is filled to maximum capacity.	— Это невозможно. Автобус забит (переполнен).
— OK. I need to orient myself.	— Хорошо. Мне нужно сориентироваться.



ГРАММАТИКА

НАСТОЯЩЕЕ ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ (Present Continuous)

Образование:

Соответствующая форма глагола **to be** в настоящем времени (**am, are, is**) + **-ing**-форма смыслового глагола:

ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО		МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО	
I	am ...ing	we	are ...ing
you	are ...ing	you	are ...ing
he / she / it	is ...ing	they	are ...ing

to do — *делать*

ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО		МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО	
I	am doing	we	are doing
you	are doing	you	are doing
he / she / it	is doing	they	are doing

при сокращениях **I am = I'm, you are = you're, he is = he's, she is = she's, it is = it's, we are = we're, they are = they're:**

ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО		МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО	
I	I'm doing	we	we're doing
you	you're doing	you	you're doing
he / she / it	he's / she's / it's doing	they	they're doing

Употребление:

— для обозначения действий в процессе его протекания в настоящем времени, в момент речи;

— для указания на события, которые будут происходить в ближайшем будущем (обычно с глаголами движения: **to come** («приходить»), **to do** («делать»), **to go** («идти»), **to leave** («уходить, уезжать»), **to start** («начинать»), **to stay** («оставаться»)).

Примечания:

— у глаголов, оканчивающихся на **-e**, это окончание при образовании **ing**-формы пропадает:

to write («писать») — writing;

to leave («уходить, уезжать») — leaving

— в формах Continuous не употребляются глаголы, выражающие чувственное восприятие, умственную деятельность, а также некоторые другие:

to believe («верить»),
to belong («принадлежать»),
to hate («ненавидеть»),
to hear («слышать»),
to dislike («не нравиться»),
to forget («забывать»),
to know («знать»),

to like («нравиться, любить»),
to love («любить»),
to mean («значить»),
to need («нуждаться»),
to prefer («предпочитать»),
to realize («понимать»),
to remember («помнить»),

to see («видеть»),
 to suppose («предполагать»),
 to understand («понимать»),

to want («хотеть»),
 to watch («наблюдать»),
 to wish («желать»).



УЧИМ СЛОВА И СЛОВСОЧЕТАНИЯ

layover	остановка в пути
local	местный
lost and found	бюро находок
lost property	утерянный багаж
next stop	следующая остановка
nonrefundable tickets	билеты, которые нельзя вернуть
non-stop flight	беспосадочный рейс
one-way ticket	билет в одну сторону
pensioner's fare	тариф для пенсионеров
platform	платформа
pre-board the business class passengers	пропускать вперёд на посадку пассажиров бизнес-класса
public transportation	общественный транспорт
request a stop	попросить водителя сделать остановку
requested stop	остановка по требованию
reschedule the flight	изменять расписание полёта
return ticket	обратный билет
rolling duffle bag	сумка на колёсах
round-trip ticket	билет туда и обратно

safety rules	правила безопасности
seasoned traveller	бывалый путешественник
seat belts	ремни безопасности
seats for the elderly and disabled	места для пожилых и инвалидов
sign up for a frequent flyer program	подписаться на программу «частых полётов»
single ticket	билет в один конец
sleeping car	спальный вагон
snack and beverages	лёгкая закуска и напитки
standby tickets	билеты без места
station	станция
stop	остановка
student discount	студенческая скидка
talk to an immigration officer	говорить с сотрудником иммиграционной службы
ticket	билет
ticket office	билетная касса
tickets for all of us	билеты для всех нас
timetable	расписание
tourist class	туристический класс
train station	вокзал
transfer	пересадка
traveller's check	дорожный чек
trip	поездка
window seat	место у окна



ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ

сочета- ние гласных	положение	произно- шение	примеры
ae		[И:]	aegis [И:ДЖИС] — эгида
ae		[ЭЭ]	aerial [ЭЭРИЭЛ] — антенна
ai	под ударением	[ЭЙ]	aim [ЭЙМ] — цель
ai	в безударном положении	[И]	fountain [ФАУНТИН] — фонтан
ai	перед r	[ЭЭ]	air [ЭЭ] — воздух
au		[О]	author [О:СЭ] — автор
au	под ударением	[ЭЙ]	delay [ДИЛЭЙ] — задержка
au	в безударном положении	[И]	Monday [МАНДИ] — понедельник
ea	перед r	[ИЭ]	dear [ДИЭ] — дорогой
ea	перед d, th	[Э]	bread [БРЭД] — хлеб
ea	перед k, t	[ЭЙ]	great [ГРЭЙТ] — великий
ea	перед r + согласная	[Ē:]	earn [Ē:Н] — зарабатывать
ea	не перед r	[И:]	meal [МИ:Л] — еда
ee	не перед r	[И:]	feel [ФИ:Л] — чувствовать
ee	перед r	[ИЭ]	deer [ДИЭ] — олень
ei	под ударением	[ЭЙ] [АЙ]	feint [ФЭЙНТ] — бледный eiderdown [АЙДЭДАУН] — пуховое одеяло